Adam Equipment

Serie Raven RAV

Manuale d'istruzione

(P.N. 3.02.6.6.12923, Revision 1.00, Effective Feb2016)

© 2016 Adam Equipment Co. Ltd.

1. SPECIFICAZIONI

MODELLO	CAPACITA' MASSIMA x PRECISIONE		Peso Minimo
	Gamma 1	Gamma 2	
RAV 3D	1.5 kg x 0.5 g	3 kg x 1 g	10 g
RAV 6D	3 kg x 1 g	6 kg x 2 g	20 g
RAV 15D	6 kg x 2 g	15 kg x 5 g	40 g
RAV 30D	15 kg x 5 g	30 kg x 10 g	100 g
RAV 6Da	3 lb x 0.001 lb	6 lb x 0.002 lb	0.02 lb
RAV 15Da	6 lb x 0.002 lb	15 lb x 0.005 lb	0.04 lb
RAV 30Da	15 lb x 0.005 lb	30 lb x 0.01 lb	0.1 lb
RAV 60Da	30 lb x 0.01 lb	60 lb x 0.02 lb	0.2 lb

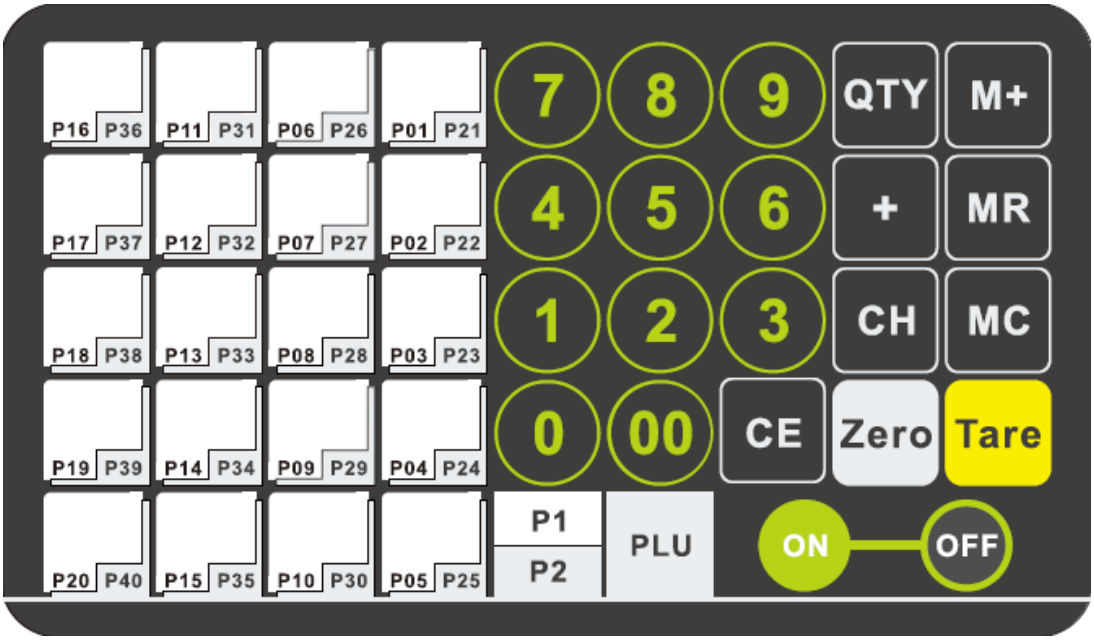
NOTA: Le bilance passano automaticamente dalla gamma 1 alla gamma 2 quando il peso aumenta. Il carico deve tornare a 0 prima di passare di nuovo automaticamente indietro a R1 . Il segno sull' indicatore accanto a R1 o R2 sulla parte anteriore e posteriore dei displays mostra la gamma nella quale la bilancia è attualmente operativa).

2. ALIMENTAZIONE

100-240 Vac 50/60 Hz 0,35A max. a 12 VDC 1000 mA alimentazione esterna.
6V 4Ah SLA batteria ricaricabile - inserita nel supporto della batteria sotto la base della bilancia.
Il consumo di energia è di circa 29mA in standby, 67mA con retroilluminazione attiva.
La durata della batteria senza retroilluminazione è di circa 140 ore.

Per impostare la modalità di retroilluminazione, premere i tasti 'Tare' e '4' insieme. Premere 0 per disattivare, '1' per la modalità automatica. Premere 'M+' per applicare il valore selezionato e tornare alla pesatura, o 'CE' per uscire senza cambiare.

3. OPERATION


P16 P36
P11 P31
P06 P26
P01 P21
P17 P37
P12 P32
P07 P27
P02 P22
P18 P38
P13 P33
P08 P28
P03 P23
P19 P39
P14 P34
P09 P29
P04 P24
P20 P40
P15 P35
P10 P30
P05 P25
7
8
9
QTY
M+
4
5
6
+
MR
1
2
3
CH
MC
0
00
CE
Zero
Tare
P1
P2
PLU
ON
OFF

1."**ON"**. Premere brevemente per attivare la bilancia. Una prova automatica (auto-test) scorrera’ sul display.
2.
3.2. "**OFF".** Premere e tenere premuto per circa 2 secondi per disattivare la bilancia.
4.
5.3. **"Tara".** Premere per sottrarre il peso del contenitore attualmente sulla bilancia (peso di tara massimo = capacità massima della bilancia). Quando un valore di tara è impostato un segno sull’ indicatore visualizzera’ accanto al simbolo 'Net' sul display anteriore e posteriore.
6.
7.4. "**Zero**". Per rimpostare il peso visualizzato a zero (funziona solo quando il peso visualizzato e’ ⩽ ± 2% della capacita’ massima). Quando un valore di zero viene impostato un segno sul indicatore visualizzera’ accanto al simbolo " Zero " sul display anteriore e posteriore .
8.
9.5. "**CE".** Tasto di annullamento: Premere il tasto per cancellare l'attuale prezzo unitario o altri valori di funzione dal display.
10.
11. 6. "**MC".** Nessuna funzione sulle bilance approvate.

12. **"CH”.** Modifica: Dopo che il prezzo totale è calcolato, premere **CH** e immettere la somma pagata dal cliente e la bilancia visualizzera’ il resto che deve essere restituito al cliente.

Esempio: Il prezzo totale è di Euro 15 e il cliente paga Euro 20, premere il tasto **CH** e immettere 20. Sul display di Prezzo di Unità verrà visualizzato Euro 5.00 come resto al cliente.

13. "**MR"**. Nessuna funzione sulle bilance approvate.

14. **"X ".** Nessuna funzione sulle balance approvate.

15. **"M+ ".** Nessuna funzione sulle bilance approvate.

16. "**QTA".** Tasto quantità : Dopo che un prezzo unitario è stato immesso, premere questo tasto e quindi inserire il numero di pezzi e il prezzo totale sarà calcolato (fino a 99 pezzi).

"**PLU"**. Tasto per verificazione del prezzo - PLU: P01 a P40. Per memorizzare un prezzo unitario in un tasto PLU, semplicemente inserire il prezzo per unità e premere il tasto PLU, quindi premere il tasto PLU di richiamo e il prezzo per unità sara’ memorizzato sul tasto designato.

"OO" Tasto doppio zero. Ad esempio premere il tasto "**5," "00"** per immettere **5.00** come prezzo unitario al kg.

13. **"P1/P2**". Premere il tasto tra primario (P1-P20) e secondario (P21-P40) valore PLU. L' indicatore P1 o P2 sulla sinistra del display LCD mostra quale gruppo è selezionato.

14. **"P01 / P21"** ecc. PLU tasti di richiamo. Quando un prezzo unitario è stato memorizzato nei tasti P01 a P40 , premere i tasti appropriati per richiamare un prezzo unitario impostato che sarà visualizzato nella finestra di prezzo unitario.
Per esempio: programma PLU P01 come Euro130.75 per kg
Premere **CE** per cancellare il display.
Premere il tasto **P1/P2** fino a quando il segno sul lato sinistro del display LCD mostra che **P1** e' selezionato
Premere **1, 3, 0, 7, 5, PLU, P01 / P21** (Nota: E' necessario premere PLU e il tasto PLU desiderato velocemente mentre 'PLU 00' è ancora visibile sulla riga inferiore del display).

13. **0, 1 ...9".** Tasti numerici - utilizzare per immettere valori.

14. La retroilluminazione del display si accende automaticamente quando un peso viene attivato. Essa rimane accesa per tutto il tempo in cui il carico e'

attivato, o si spegne 10 secondi dopo che nessun carico è rilevato.

> **Nota:** Un doppio segnale acustico quando si preme un tasto di solito indica un'azione non valida, la funzione non è disponibile, o di un errore.

5. MESSAGGI DI ERRORE

Display errore	Significato	Possibile Causa
Err H	Zero initiale troppo alto	Bilancia accesa con un peso > 10% della capacità massima già sul piatto.
Err L	Zero initiale troppo basso	Bilancia accesa con una forza verso l'alto > 10% della capacità massima che agisce sul piatto.
Err N	Non puo' cominciare	Vibrazione o carichi vari sul piatto durante l'accensione.
hhhhhh	Sopraccarico	Peso sul ppiatto eccede la capacità massima+ 9d.
------	Fuori gamma	Prezzo totale eccede 999999.
Simbolo della batteria visibile	Voltaggio della batteria e' piu basso di 5.6 V	La batteria deve essere carica. Collegare l'adattatore di rete. (Premere 'tara' e '6' insieme per visualizzare la tensione della batteria. Premere il tasto "CE" per tornare alla modalità di pesatura).
Simbolo della batteria lampeggia	Voltaggio della batteria e' piu basso di 5.5 V	La batteria deve essere ricaricata. Collegare l'adattatore alla rete
La bilancia si spegne automaticamente	Voltaggio della batteria e' piu basso di 5.4 V	La batteria deve essere ricaricata. Collegare l'adattatore alla rete

6. PRECAUZIONI GENERALI

La bilancia deve essere a livello durante l'uso. Regolare i piedi e utilizzare la bolla a spirito integrata sulla parte anteriore della bilancia per raggiungere il livello.

2. Non utilizzare su superfici o in aree dove la vibrazione, movimento di aria o cambiamenti di temperatura possono influenzare la pesatura.

3. Evitare di utilizzare lunghi cavi elettrici di prolungamento - questi possono causare interferenze.

4. Assicurarsi che nessun peso sia sul piatto quando si

accende la bilancia.

5. Posizionare gli elementi da essere pesati piu vicino possibile al centro del piatto.

6. Mantenere la bilancia sempre asciutta. Il piatto in acciaio inossidabile è rimovibile per pulire separatamente - acqua e sapone è più adatto. Non utilizzare soluzioni acide o alcaline o materiale ferroso come lana d'acciaio. Contaminando il piatto in acciaio inossidabile con residuo ferroso può causare ruggine o scolorimento. Se necessario utilizzare un panno umido per pulire la custodia della bilancia, ma evitare spruzzi o immergere la bilancia in acqua e non utilizzare prodotti chimici o materiali abrasivi per pulire. Non danneggiare eventuali guarnizioni o etichette datosi che queste sono necessarie per dimostrare che la bilancia è legalmente approvata per uso commerciale.

7. Non urtare o lasciar cadere oggetti pesanti sulla bilancia - questo può influire sulla precisione o provocare danni.

8. Utilizzare solo le dita per operare la tastiera. Non premere con oggetti duri o appuntiti.

9. Non esporre ad eccesso di calore o umidita', non superare il peso massimo di capacità.

10. Se non vi è alcuna visualizzazione dopo aver acceso la bilancia, si prega di controllare che la potenza di ingresso e le batterie siano inserite correttamente.

11. Se la bilancia non è destinata ad essere utilizzata per un periodo prolungato, la batteria deve essere ricaricata ogni 3 mesi.

7. ACCESSORI & PARTI DI RICAMBIO

Adam Equipment e' in grado di offrire una vasta gamma di accessori e parti di ricambio per i suoi prodotti.

Questi includono:

• Ramaiolo in acciaio inossidabile e accessori di montaggio:
Ramaiolo per pesce, per vegetali, per pasticeria e ramaiolo piatto.

• Batteria al piombo-acido 6V 4Ah sigillata
• Adattatore di rete esterna (vari paesi)
• Piatto in acciaio inossidabile
• Copertura trasparente facile da pulire
• Pesi per calibratura e controllo di peso (tutte le classi di OIML e dimensioni)
• Sostituzione del display e parte di tastiera

Contattare il proprio rivenditore o ufficio locale di Adam Equipment per ulteriori informazioni su parti di ricambio e informazioni per interventi di manutenzione e riparazione.

WARRANTY STATEMENT

Adam Equipment offers Limited Warranty (Parts and Labour) for the components failed due to defects in materials or workmanship. Warranty starts from the date of delivery.

During the warranty period, should any repairs be necessary, the purchaser must inform its supplier or Adam Equipment Company. The company or its authorised technician reserves the right to repair or replace the components at any of its workshops depending on the severity of the problems. However, any freight involved in sending the faulty units or parts to the service centre should be borne by the purchaser.

The warranty will cease to operate if the equipment is not returned in the original packaging and with correct documentation for a claim to be processed. All claims are at the sole discretion of Adam Equipment.

This warranty does not cover equipment where defects or poor performance is due to misuse, accidental damage, exposure to radioactive or corrosive materials, negligence, faulty installation, unauthorised modifications or attempted repair or failure to observe the requirements and recommendations as given in this User Manual. Additionally rechargeable batteries (where supplied) are not covered under warranty.

Repairs carried out under the warranty does not extend the warranty period. Components removed during the warranty repairs become the company property.

The statutory right of the purchaser is not affected by this warranty. The terms of this warranty is governed by the UK law. For complete details on Warranty Information, see the terms and conditions of sale available on our web-site.

Manufacturer's Declaration of Conformity

Adam Equipment Co. Ltd.
Maidstone Road, Kingston
Milton Keynes, MK10 0BD
United Kingdom

www.adamequipment.com

This product has been manufactured in accordance with the harmonised European standards, following the provisions of the below stated directives:

2004/108/EC, Electro Magnetic Compatibility Directive	**EN 61000-6-1:2007,** Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments.
2006/95/EC, Low Voltage Directive	**EN61010-1:2010**, Safety requirements for measurement, control and laboratory use equipment – Part 1: General requirements.
2011/65/EC, RoHS, on the Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast).	**EN 50581:2012,** Restricted substances referred to in Article 4(1) and maximum concentration values tolerated by weight in homogeneous materials do not exceed prescribed limits.
2009/23/EC, non-automatic weighing instruments (NAWI) EC TYPE APPROVAL CERTIFICATE NUMBER: **DK 0199.554 08FEB2016**	**EN 45501:2015, OIML R 76-1 (2006)** Metrological aspects of non-automatic weighing instruments.

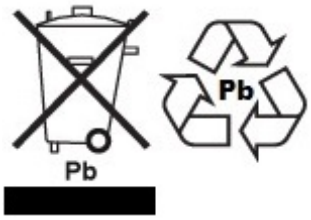
FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

© 2016 Adam Equipment Co. Ltd.

© 2016 Adam Equipment Co. Ltd.

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.
Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.
Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.
Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

© 2016 Adam Equipment Co. Ltd.

© 2016 Adam Equipment Co. Ltd.

ADAM EQUIPMENT è un'azienda con certificazione ISO 9001:2008 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.
I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale sopportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania,USA, Sud AFRICA, Australia e Cina .
I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.
La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:
-Bilance analitiche e di precisione
-Bilance compatte e portatili
-Bilance ad alta capacita'
-Bilance per analisi di umidità
-Bilance meccaniche
-Bilance contapezzi
-Bilance per controllo peso digitale
-Piattaforme per elevate prestazioni
-Bilance gru
-Bilance peso persone e animali
-Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito www.adamequipment.com

Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk	**Adam Equipment Inc.** 1, Fox Hollow Rd. Oxford CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com	**AE Adam GmbH.** Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: sales@adamequipment.co.za
Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za	**Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd** 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au	**Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.** A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn

© Copyright di ADAM Equipment Ltd. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.
Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza Attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di questo materiale

© 2016 Adam Equipment Co. Ltd.